

Аннотация рабочей программы дисциплины
«Интерпретация англоязычного текста»

Направление подготовки/специальность 44.03.05 Педагогическое образование
(с двумя профилями подготовки – Английский язык, Немецкий язык)

Объем трудоемкости: 5 зач. ед.

Цели и задачи изучения дисциплины:

Цель освоения дисциплины: формирование у обучающихся системы знаний, навыков и умений, связанных с художественным текстом как целостным структурно-смысловым речевым произведением с учетом всех уровней его организации: семантики, структуры и прагматики.

Задачи дисциплины:

- способствовать выработке у будущего учителя иностранного языка умения вдумчивого прочтения художественного произведения, умения проникнуть в художественную ткань произведения, осмыслить идейную и эстетическую ценность прочитанного;
- прививать умение научно обоснованного толкования художественного текста, которое необходимо учителю иностранного языка, использующему в учебном процессе тексты, в том числе и художественные;
- обеспечить условия для активизации познавательной деятельности обучающихся и формирования опыта по составлению контрольно-измерительных материалов по английскому языку для определенного контингента;
- формировать культуроведческую осведомленность о социокультурном портрете представителей стран изучаемого языка, социокультурных нормативах речевого поведения в иноязычной среде;
- стимулировать самостоятельной деятельности по освоению содержания дисциплины и формированию необходимой компетенции;
- способствовать овладению техникой работы с основными типами справочной литературы (энциклопедические справочники и учебно-справочные издания), информационно-справочной литературой (включая файлы Интернета и электронно-справочную литературу).

Место дисциплины в структуре образовательной программы:

Дисциплина «Интерпретация англоязычного текста» относится к части учебного плана, формируемой участниками образовательных отношений и является дисциплиной по выбору 1 (ДВ.1) профиля «Английский язык».

Для освоения дисциплины студенты используют знания, навыки и умения, сформированные в ходе изучения следующих дисциплин: «Иностранный язык», «Введение в языкознание», «Основы латинского языка», «Вводно-фонетический курс английского языка», «Теоретическая фонетика английского языка», «Лингвострановедение и страноведение Великобритании», «Лексикология английского языка», «Стилистика английского языка», «Методика обучения английскому языку», «Решение профессиональных задач (по профилям подготовки)», «История

английского языка», «Реферирование англоязычных текстов», «Литература стран изучаемых языков».

Дисциплина «Интерпретация англоязычного текста» является предшествующей для изучения таких дисциплин как «Сравнительная типология русского и английского языков», «Теория перевода с английского языка на русский язык», «Бизнес-курс английского языка», «Деловая коммуникация на английском языке». Кроме того, приобретенные студентами знания, умения и навыки будут способствовать более эффективному изучению дисциплин «Практический курс английского языка», «Вопросы анализа художественного текста (английский язык)», «Основы лингвокультурологии», а также успешному прохождению учебной и производственной практик.

Требования к уровню освоения дисциплины:

Изучение данной учебной дисциплины направлено на формирование у обучающихся следующих компетенций:

ПК-3 Способен организовывать деятельность обучающихся, направленную на развитие интереса к иностранным языкам в рамках урочной и внеурочной деятельности

ПК-5 Способен участвовать в проектировании предметной среды иностранных языков образовательной программы

Основные разделы дисциплины:

Текст как объект интерпретации

Категории текста

Слово и его семантическая структура

Функции языковых единиц в художественном тексте

Литературный текст как поэтическая структура

Макро-компоненты поэтической структуры

Образы главных героев в художественном тексте

Локально-темпоральная организация художественного текста

Способы изложения в художественном тексте

Лексические стилистические средства

Стилистические функции синтаксических единиц

Интерпретация текста и лингвостилистический анализ

Курсовые работы не предусмотрены учебным планом.

Форма проведения промежуточной аттестации по дисциплине: экзамен (9 семестр).

Аннотацию составил(а): канд. филол. наук, доцент кафедры русской и зарубежной филологии КубГУ филиала в г. Славянске-на-Кубани О. Н. Бакуменко